



# Ansuchen um Notstandshilfe „Zukunft schenken“

**Bäuerlicher Notstandsfonds EO**  
Leegtorweg 8/A, 39100 Bozen  
Tel. 0471 999330  
notstandsfonds@sbb.it  
www.menschen-helfen.it

**Gesuchsteller/in** (Vor- und Nachname) \_\_\_\_\_

Geburtsdatum \_\_\_\_\_ Geburtsort \_\_\_\_\_

Fraktion/Straße Nr. \_\_\_\_\_

Postleitzahl \_\_\_\_\_ Wohngemeinde \_\_\_\_\_

Telefon Nr. \_\_\_\_\_ E-Mail \_\_\_\_\_

Invalidität/Pflegebedürftigkeit \_\_\_\_\_

Bankinstitut: \_\_\_\_\_

Kontoinhaber: \_\_\_\_\_

**IBAN** | \_\_\_\_\_

## Tätigkeit/Erwerbssituation

Arbeitnehmer/in (Tätigkeit) \_\_\_\_\_  Unternehmer/in (Tätigkeit) \_\_\_\_\_

Rentner/in \_\_\_\_\_  Schüler/in \_\_\_\_\_

arbeitslos \_\_\_\_\_  arbeitsunfähig \_\_\_\_\_

Anderes \_\_\_\_\_

Weitere Angaben \_\_\_\_\_

## Familiäre Situation

alleinstehend  verheiratet  Lebensgefährte/in

Partnerschaft mit Kind  Partnerschaft ohne Kind  alleinerziehend

lebt mit Eltern od. Elternteil  lebt mit anderen Personen

Weitere Angaben \_\_\_\_\_

## Unterkunft/Wohnsituation

Eigentumswohnung oder Haus  Mietwohnung (von Privatpersonen)  Sozialwohnung

Fruchtgenussrecht (Haus/Wohnung)  andere Mietwohnungen (öffentl. Einrichtung)

andere Situation:

## Beschreibung der aktuellen Wohnsituation

---

---

---

---

## Fuhrpark (z.B. PKW, Motorrad, E-Bike u.Ä. mit Angabe Bezeichnung und Baujahr)

---

---

---

## Grundbesitz (z.B. Acker, Wiese, Baugrund)

---

---

---

## Monatliche Einnahmen

Gehalt/Lohn (Arbeitseinkommen)	_____	€
Pension/Rente	_____	€
Einkommen aus selbständiger Tätigkeit	_____	€
Sonstige _____	_____	€

Mieteinnahmen	_____	€
Wohngeld	_____	€
Einkünfte aus Vermögen	_____	€
Pflegegeld (Autonome Prov. BZ)	_____	€
Kindergeld (Autonome Prov. BZ)	_____	€
Invalidegeld (INPS)	_____	€
Sozialgeld	_____	€
Zivilinvalidenrente (Autonome Prov. BZ)	_____	€
Unterstützung anderer Hilfsorganisationen	_____	€
Sonstige _____	_____	€

## Einnahmen der im Haushalt mitlebenden Personen

(z.B. Ehepartner/in, Lebensgefährte/in, Kinder, Eltern usw.)

Beschreibung	Betrag	Bemerkungen

## Monatliche Ausgaben

Miete (Kondominiumspesen)	_____	€
Heizkosten	_____	€
Wasser, Strom, Telefon	_____	€
Unterhaltszahlungen	_____	€
Spesen für Kinder (Mensa, Vereine)	_____	€
Raten (Darlehen/Schuldentilgung)	_____	€
Versicherungen	_____	€
Sonstige _____	_____	€

## Liegen Versicherungsleistungen vor?

- Haftpflichtversicherung                       Feuerversicherung  
 Versicherung gegen Unwetter               Unfall-, Kranken- u. Ablebensversicherung  
 Andere

## Verbindlichkeiten

Firma	Betrag	Leistung/Beschreibung	Zahlungsbedingung
	€		
	€		
	€		
	€		
	€		
	€		

## Private Leihgelder

Geliehen von	Betrag	Zeitraum der Rückzahlung	Notizen
	€		
	€		
	€		
	€		

## Vermögensübersicht – Anlage A

(Gesuchsteller/in, Ehepartner/in oder Lebensgefährte/in z.B. K/K, Darlehen, Sparbuch u.Ä.)

**!** Hierfür muss die Anlage A, Übersicht Schulden und Guthaben, von der Bank ausgefüllt und beigelegt werden.



## Eigenerklärungen

- a) FAMILIENBOGEN
- b) RICHTIGKEIT DER DATEN
- c) DATENSCHUTZ

Unterfertigte/r \_\_\_\_\_

geboren am \_\_\_\_\_ in \_\_\_\_\_ Provinz \_\_\_\_\_

wohnhaft in \_\_\_\_\_

Steuernummer: 

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

### a) FAMILIENBOGEN

Erklärung zum Ersatz einer Bescheinigung über den Familienbogen

- erklärt, dass die Familie aus folgenden zusammenlebenden Personen zusammengesetzt ist:

Vor- und Zuname	Geburtsdatum Geburtsort	Verwandschafts- verhältnis	Tätigkeit/Ausbildung	Bemerkung

Weitere Angaben: \_\_\_\_\_

## b) RICHTIGKEIT DER DATEN

erklärt hiermit,

- ✓ dass alle Informationen, Unterlagen und erforderlichen Angaben, welche dem Ansuchen um Notstandshilfe an den Bäuerlichen Notstandsfonds beigelegt sind, der Wahrheit entsprechen;
- ✓ dass alle Angaben zur familiären, finanziellen sowie Notsituation angeführt sind;
- ✓ dass er sich der zivil- und strafrechtlichen Folgen im Falle von falschen oder unvollständigen Erklärungen bzw. bei der Vorlegung falscher oder unvollständiger Unterlagen bewusst ist.

Bei Nichteinhaltung dieses unterzeichneten Dokumentes kann der Vorstand des Bäuerlichen Notstandsfonds eine eventuell gewährte finanzielle Unterstützung zurückfordern.

Datum: \_\_\_\_\_

Unterschrift: \_\_\_\_\_



## c) DATENSCHUTZ

### c.1) Pflichtinformationen laut Art. 13 DSGVO

Ich habe die Pflichtinformationen laut Art. 13 der Verordnung (EU) 679/2016 – Datenschutzgrundverordnung – und den gültigen nationalen Bestimmungen erhalten (siehe Anlage), gelesen und verstanden.

Datum: \_\_\_\_\_

Unterschrift: \_\_\_\_\_



### c.2) Verarbeitung besonderer Kategorien von Daten

Ich erteile die Einwilligung, damit meine Gesundheitsdaten, Vermögensdaten und weiteren besonderen Kategorien von Daten für das Ansuchen um Notstandshilfe und dessen Abwicklung verarbeitet werden dürfen und sofern notwendig/zweckdienlich, an folgende Empfänger übermittelt oder eingeholt werden dürfen: öffentliche und private Körperschaften, externe Berater. Ohne diese Daten ist es nicht möglich den Antrag zu bearbeiten.

Datum: \_\_\_\_\_

Unterschrift: \_\_\_\_\_



### c.3) Genehmigung zur Verwendung der von mir erstellten Fotos durch den Verein

Die von mir erstellten Fotos, welche ich dem Verein übermittle, dürfen durch den Bäuerlichen Notstandsfonds kostenfrei und auf unbestimmte Zeit, im Sinne von Art. 10 und 320 ZGB sowie Art. 96 und 97 des Gesetzes Nr. 633, vom 22.4.1941, Gesetz über die Autorenrechte, verwendet, veröffentlicht und in jeder Form verbreitet werden, insbesondere auf der Webseite des Vereins und in Medien, und im Zusammenhang mit Spendenaufrufen und zur Förderung der Aktivitäten des Vereins.

Datum: \_\_\_\_\_

Unterschrift: \_\_\_\_\_





# Information zum Datenschutz für die Antragsteller

Der Verein Bäuerlicher Notstandsfonds EO – Ehrenamtliche Organisation informiert Sie gemäß der Verordnung (EU) 679/2016 - Datenschutzgrundverordnung (DSGVO) und den gültigen nationalen Bestimmungen - über die Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten und Ihre Rechte.

## Name und Kontaktdaten des Verantwortlichen

**Name:** Bäuerlicher Notstandsfonds EO – Ehrenamtliche Organisation  
**Adresse:** Leegtorweg 8/A, I-39100 Bozen  
**Gesetzlicher Vertreter:** Josef Dariz  
**Tel.** +39 0471 999 330, **Fax** +39 0471 999 303 - **E-Mail:** [notstandsfonds@sbb.it](mailto:notstandsfonds@sbb.it)

## Kontakt Daten des Datenschutzbeauftragten

Jede betroffene Person kann sich bei Fragen zum Thema Datenschutz direkt an unseren Datenschutzbeauftragten wenden. **E-Mail:** [datenschutz@sbb.it](mailto:datenschutz@sbb.it)

## Zweck und Rechtsgrundlage der Verarbeitung

### Antrag auf Unterstützung

Wenn Sie unsere Dienstleistungen in Anspruch nehmen möchten, bedarf es einer Reihe von Informationen, welche für die Bearbeitung des Antrages unerlässlich sind. Dafür werden verschiedenste Daten des Antragstellers und auch seiner Familienangehörigen, wie nachstehend aufgelistet, erhoben. Ohne diese Daten ist die Bearbeitung der Anfrage sowie die Unterstützung durch den Verein nicht möglich.

#### Meldeamtliche Daten

Name, Nachname, Geburtsdatum und -ort, Steuernummer, Wohn- bzw. Steueradresse

#### Kontakt Daten

Telefon, E-Mail, PEC-Adresse

#### Persönliche Informationen

#### Aus- und Weiterbildungen

#### Berufliche Situation (inkl. Zusatzaktivitäten)

#### Bankdaten und Vermögenssituation

#### Gesundheitsdaten

#### Bilder zur Situation (nicht zur Person)

Für die Verwendung der abgefragten Daten stimmen Sie im entsprechenden Antragsformular mit Ihrer Unterschrift zu.

Wir übermitteln Ihre Daten an folgende **Kategorien von Empfängern:**

Empfänger	Zweck der Übermittlung
Öffentliche und private Körperschaften	Anträge für Unterstützung
Bankinstitute	Unterstützungsmaßnahmen
Externe Berater	Beratung und Koordinierung

### Dauer der Speicherung

Die von uns erhobenen personenbezogenen Daten werden bis zu 20 Jahre nach der Archivierung des Ansuchens gespeichert. Danach werden dieselben automatisch gelöscht.

### Verwendung der Daten für andere Zwecke

Eine Verwendung Ihrer Daten für andere Zwecke ist nicht vorgesehen.

### Absicht der Übermittlung an ein Drittland oder eine internationale Organisation

Ihre Daten werden von uns weder an Drittländer noch an internationale Organisationen übermittelt.

### Allgemeine Rechte der Betroffenen

Sie können eine Bestätigung darüber verlangen, ob personenbezogene Daten, die Sie betreffen, von uns verarbeitet werden.

Zudem haben Sie das Recht auf Berichtigung oder Löschung der Sie betreffenden personenbezogenen Daten, ein Recht auf Einschränkung der Verarbeitung sowie ein **Widerspruchsrecht** gegen diese Verarbeitung.

Sie haben zudem das Recht, die Sie betreffenden personenbezogenen Daten, welche Sie uns bereitgestellt haben, in einem strukturierten, gängigen und maschinenlesbaren Format zu erhalten.

Sofern wir Daten aufgrund Ihrer Einwilligung verarbeiten, haben Sie das Recht, dies jederzeit für die Zukunft mittels E-Mail an den Datenschutzbeauftragten zu widerrufen.

Für die Ausübung Ihrer Rechte, kontaktieren Sie bitte unseren Datenschutzbeauftragten, wie oben angegeben.

### Beschwerderecht bei der Aufsichtsbehörde

Unbeschadet eines anderweitigen Rechtsbehelfs steht Ihnen das Beschwerderecht bei einer Aufsichtsbehörde zu, wenn Sie der Ansicht sind, dass die Verarbeitung der Sie betreffenden personenbezogenen Daten gegen die DSGVO verstößt.

In Italien ist dafür die Aufsichtsbehörde **Garante per la protezione dei dati personali** zuständig.

### Automatisierte Entscheidungsfindung

Eine automatisierte Entscheidungsfindung, einschließlich Profiling ist nicht vorgesehen. Alle Entscheidungen werden direkt von unseren Mitarbeitern ohne Maschinenhilfe getroffen und Ihr Verhalten wird nicht analysiert.

Josef Dariz  
Obmann

Oktober 2020

**Diese Datenschutzerklärung wird in regelmäßigen Abständen an die tatsächlichen Gegebenheiten und rechtlichen Entwicklungen angepasst.**